

LAPORAN WISATA KAMPUS

NAEHERES KENNENLERNEN ZUR DEUTSCHEN LITERATUR
PADA KEGIATAN WISATA KAMPUS SEBAGAI MEDIA SOSIALISASI JURUSAN
PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Oleh
Yati Sugiarti M. Hum, dkk

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

Program wisata Kampus ini dibiayai dari Sumber

LEMBAR PENGESAHAN

Hasil Evaluasi Akhir Program Wisata Kampus
Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman
FBS-UNY Tahun

A. Judul Kegiatan

Nacheres Kennenlernen zur Deutschen Literatur pada Kegiatan Wisata Kampus sebagai Media Sosialisasi Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS-UNY.

B. Ketua Kegiatan : Yati Sugiarti, M. Hum
Anggota : .l. Drs. Ahmad Marzuki
. Isti Haryati, S. Pd.

C. Hasil Evaluasi :

1. Pelaksanaan Kegiatan Wisata Kampus sudah/ belum sesuai dengan Rancangan yang tercantum dalam proposal Wisata Kampus.
 - . Sistematika Laporan sudah/ belum sesuai dengan ketentuan yang tercantum dalam buku pedoman Wisata Kampus UNY.
 - . Hal-hal lain sudah/ belum memenuhi persyaratan laporan.

D. Simpulan:

Laporan ini dapat/ belum diterima

Mengetahui
Dekan FBS UNY,

Prof. Dr. Zamzani
NIP:

Yogyakarta, November
BPPPM FBS UNY,

Martono, M. Pd.
NIP:

RINGKASAN

Wisata Kampus yang berjudul *Naeheres Kennenlernen zur Deutschen Literatur* merupakan wahana sosialisasi Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS-Uny. Adapaun kegiatan Wisata Kampus ini mencakup antara lain lomba membaca *Kurzgeschichte*, lomba *Bildbeschreibung*, lomba uji kompetensi Bahasa Jerman. Seluruh jenis lomba ini ditujukan bagi siswa SMA, MAN, dan SMK yang ada di DIY dan Jateng. Selain kegiatan lomba yang telah disebutkan di atas, ditampilkan pula *Theaterstueck* yang merupakan realisasi pengajaran Lieratur I. Cerita yang dibawakan dalam *Theaterstueck* ini yaitu *Maerchen* yang berjudul *Rapunzel*, musikalisasi puisi berbahasa Jerman dan lagu berbahasa Jerman karangan mahasiswa Jurusan Bahasa Jerman angkatan Di samping itu, diadakan *Buecherausstellung* yang menampilkan buku-buku yang ada sangkut pautnya dengan seluk-beluk sastra Jerman. Buku-buku

Tersebut meliputi *Literaturtheorien und -kritik* dan *literarische Werke*. *Literarische Werke* mencakup *Kinder_ und Jugendliteratur* dan *Literatur* pada umumnya.

Ketiga kegiatan lomba diikuti oleh siswa-siswa SMA, MAN dan SMK yang ada di DIY dan Jateng. Lomba *Kurzgeschichte* diikuti oleh Peserta, lomba *Bildbeschreibung* diikuti oleh peserta dan lomba uji kompetensi bahasa Jerman diikuti oleh peserta. Seluruh kegiatan diselenggarakan selama satu hari, yaitu pada hari Senin tanggal ... November. Pembukaan dan penutupan dilakukan di ruang Cine Club, lomba *Kurzgeschichte* di ruang *Deutschklasse*, lomba *Bildbeschreibung* di ruang Cine Club dan lomba uji kompetensi di Ruang Laboratorium Bahasa Lantai III/ C. A. Sementara itu, *Buecherausstellung* yang dikunjungi sekitarorang, yang terdiri dari para peserta lomba, guru-guru pembimbing, mahasiswa jurusan Bahasa jerman dan pengunjung lainnya, dilaksanakan di Cine Club. Pada acara *ISHOMA*, sememntara dewan juri berembug, dilaksanakan pentas musikalisasi puisi, menyanyi lagu berbahasa Jerman karangan Yuli Sukma, mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman angkatandan pentas *Theaterstueck* yang mengambil judul *Rapunzel*. Kegiatan Wisata Kampus kali ini terlaksana berkat kerjasama tim wisata kampus dengan para mahasiswa Jurdik Bahasa Jerman yang terhimpun dalam *BDS Bund der Deutschstudenten* dalam rangka *Deutsche Woche _ecan Jerman*.

Satu bulan sebelum kegiatan lomba dilakukan, panitia sudah mengirim materi *Kurzgeschichte* dan *Bildbeschreibung* ke beberapa sekolah SMA, MAN dan SMK yang ada di DIY dan Jateng. Jadi, pada saat lomba berlangsung, para peserta sudah memiliki kedua materi tersebut. Satu sekolah hanya diperbolehkan mengirim tiga orang wakil, yang harus memilih salah satu dari ketiga lomba tersebut.

Kurzgeschichte cerita pendek yang berjudul *das Fenstetheater* karya Heinrich Boell, dipilih sebagai bahan lomba ini. Tiap peserta diberi waktu ... sampaimenit. Adapun criteria penilaian lomba *Kurzgeschichte* meliputi *Aussprache*, *Intonation*, *Betonung*, *Akzent*, *Mimik* dan *Gestik*. Lomba ini dipandu oleh dua orang mahasiswa Jurdik Jerman, yaitu Rhea Yustitia dan Emmy....., angkatan 2007. Juri lomba adalah Isti Haryati, S.Pd dan Yati Sugiarti, M. Hum. Keduanya adalah dosen Jurdik Jerman, tim Wiskam, dan pengampu mata kuliah Literatur. Hasil dari lomba yang diikuti oleh 18 peserta ini diraih oleh tiga orang. Juara pertama diraih oleh siswa SMAN I Magelang, yaitu Rully SH, juara kedua diraih oleh siswa SMAN I Temanggung, yaitu Artika Rizki, dan juara ketiga diraih oleh A. Anom Willis, siswa SMAN I Sedayu Bantul.

Lomba *Bildbeschreibung* dilakukan di Cine Club dan diikuti oleh .. peserta. Para peserta memiliki 2 buah gambar. Dari kedua gambar tersebut juri mengundi, mana yang harus dibaca oleh peserta. Siswa diminta untuk memaparkan gambar yang sebelumnya sudah mereka persiapkan jauh-jauh hari. Untuk lebih memperjelas isi gambar, panitia menayangkan gambar tersebut pada layer LCD. Waktu pemaparan berlangsung 5 sampai ... menit. Juri lomba *Bildbeschreibung* adalah Dr. Sufriati Tanjung dan Kartika Tri Handayani, M. Pd. Keduanya adalah dosen Jurdik Jerman. Hasil dari lomba ini diraih oleh tiga orang. Juara pertama diraih oleh siswa....., yaitu....., juara kedua diraih oleh siswa....., yaitu....., dan juara ketiga diraih oleh....., siswa

Sementara itu, lomba uji kompetensi bahasa Jerman yang dilakukan di Lab Bahasa Lantai III, diikuti oleh peserta. Materi uji kompetensi meliputi *Leseverstehen*, *Hoerverstehen*, dan *Strukturen und Wortschatz*. Juri dalam lomba ini adalah Sulistriyono, M. Pd dan Drs. Ahmad Marjuki. Waktu yang diperlukan untuk lomba kompetensi adalah menit. Hasil dari lomba ini diraih oleh tiga orang. Juara pertama diraih oleh siswa....., yaitu....., juara kedua diraih oleh siswa....., yaitu....., dan juara ketiga diraih oleh....., siswa

Hasil dari seluruh kegiatan wisata kampus lebih dititikberatkan pada pengenalan sastra Jerman lebih dekat. Selain mengenal Jurusan pend bah Jerman, para siswa juga mengenal para mahasiswa dari jurdik Jerman, materi perkuliahan Literatur di Jurdik bahasa Jerman, dan cara masuk untuk kuliah di Jurdik Jerman.

TIM PELAKSANA KEGIATAN

Ketua	: Yati Sugiarti, M. Hum	NIP: 131568308
Anggota	: Drs. Ahmad Marjuki	NIP: 132238393
	Isti Haryati, S. Pd.	NIP:.....

KATA PENGANTAR

Dengan mengucap puji syukur Alhamdulillah kepada Allah yang Maha Segalanya, tim Wisata Kampus Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY telah melaksanakan tugasnya. Laporan kegiatan dilakukan tepat waktu, yaitu dua minggu setelah kegiatan dilaksanakan.

Kegiatan wisata kampus yang bertema Naeheres Kennenlernen zur Deutschen Literatur, sarana siosialisasi Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman dimaksudkan untuk menyosialisasikan eksistensi Jurusan pendidikan Bahasa Jerman kepada para siswa di DIY dan Jateng. Jurusan Jurdik Jerman adalah jurusan yang eksklusif, karena di Jateng dan di DIY jurusan ini hanya terdapat di FBS Universitas Nrgeri Yogyakarta. Kegiatan ini dibiayai oleh Oleh karena itu, pada kesempatan ini tim Wiskam mengucapkan terima kasih sedalam-dalamnya kepada yang terhormat:

1. Dekan FBS Universitas Negeri Yogyakarta.
2. Badan Pertimbangan PPM FBS Universitas Negeri Yogyakarta.
3. Bapak Subur, M. Pd selaku Ketua Jurusan Jurdik Jerman pada saat kegiatan ini bedrlangsung. Berkat beliauah acara ini bias terselenggara.
4. Para mahasiswa Jurdik Jerman, terutama yang aktif di BDS dan terhimpun dalam kepanitiaan Deutsche Woche.
5. Para Peserta lomba dari berbagai sekolah SMA, MAN dan SMK dari DIY dan Jateng beserta para guru pembimbing.
6. Semua pihak yang telah membantu kegiatan ini, yang tidak dapat kami sebutkan satu persatu.

Akhirnya, dengan penuh kesadaran, tim Wiskam mengakui bahwa laporan kegiatan Wiskam ini masih jauh dari sempurna. Hal ini disebabkan oleh keterbatasan tim. Walaupun demikian, tim wiskam berharap, laporan ini dapat memberikan manfaat, khususnya bagi kelompok lain yang kan melakukan kegiatan yang sama pada masa-masa mendatang. Atas kekurangan tersebut mohon maaf yang sebesar-besarnya.

Yogyakarta, 25 November 2007

Tim Dosen Wisata Kampus

Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman

DAFTAR ISI

Halaman

HALAMAN JUDUL	
LEMBAR PENGESAHAN	
RINGKASAN	
TIM PELAKSANA PROGRAM	
KATA PENGANTAR	
DAFTAR ISI	
BAB I	PENDAHULUAN
	A. Analisis Situasi
	B. Perumusan Masalah
BAB II	TUJUAN DAN MANFAAT
	A. Tujuan
	B. Manfaat
BAB III	PELAKSANAAN KEGIATAN
	A. Khalayak Sasaran
	B. Bentuk Kegiatan
	C. Pelaksanaan
BAB IV	HASIL KEGIATAN
	A. Analisis
	B. Evaluasi
	C. Hasil
	D. Faktor pendukung
	E. Faktor Penghambat
BAB V	SIMPULAN DAN SARAN
	A. Simpulan
	B. Saran
LAMPIRAN	

BAB I PENDAHULUAN

A. Analisis Situasi

Dibandingkan dengan tahun-tahun sebelumnya, kedudukan Bahasa Jerman di Sekolah SMA, MAN dan SMK lebih menggembirakan. Hal ini terbukti dengan diajarkannya Bahasa Jerman di sekolah-sekolah, bukan hanya di DIY, tetapi juga di Provinsi Jawa Tengah. Sekolah-sekolah tersebut juga menerima mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman untuk melaksanakan Program Pengalaman Lapangan. Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman patut berbangga, karena untuk Jawa Tengah dan DIY, Jurdik ini hanya terdapat di FBS UNY. Ini menunjukkan bahwa eksistensi Jurdik Bahasa Jerman sangat eksklusif. Akan tetapi, keekklusifan Jurdik Jerman begitu diekspos secara maksimal bagi kalangan masyarakat umum. Konsekuensinya, Jurdik Bahasa Jerman FBS UNY ditengarai belum begitu dikenal oleh masyarakat luas.

Melalui Wisata Kampus, tim berusaha untuk mengedepankan Jurdik Bahasa Jerman FBS UNY supaya lebih dikenal oleh masyarakat luas. Adapun tema yang dipilih adalah *Naeheres Kennenlernen zur Deutschen Literatur*. Mengapa tema ini yang diangkat? Pertama, selama ini pengajaran bahasa Jerman lebih ditekankan pada *Sprachfertigkeiten* yang mencakup *Sprechfertigkeit*, *Hoerverstehen*, *Schreibfertigkeit*, *Leseverstehen* ditambah dengan *Strukturen und Wortschatz*. Padahal, untuk lebih mahir berbahasa Jerman, pembelajar juga harus mengenal budaya bahasa tersebut. Literatur, sebagai bagian dari budaya tampaknya belum mendapat sentuhan dari para guru di sekolah. Mungkin, hal ini disebabkan tidak ada keberanian dari para guru untuk keluar dari kurikulum yang sudah ditetapkan.

Kalau mendengar kata *Deutsche Literatur*, mungkin pikiran orang akan langsung pada karya-karya yang berat, yang menonjolkan pengarang-pengarang atau pujangga-pujangga yang juga dianggap berta, seperti misalnya Johann Wolfgang von Goethe. Padahal, sebenarnya ada karya-karya ringan yang dapat diberikan kepada siswa-siswa sekolah menengah, seperti misalnya *Fabel*, *Maerchen*, *Anekdote*, *Kurzgeschichte*, *Gedicht*, *Konkrete Poesie*.. Melalui karya-karya yang telah disebutkan tadi, para guru bias mengajarkan bahasa Jerman, sekaligus juga mengenalkan budayanya.

Maerchen dan *Gedicht* pernah diperlombakan pada *Wiskam* sebelumnya. Untuk itu, pada kesempatan kali ini *Kurzgeschichte* diangkat menjadi tema *Wiskam*.

Selain Kurzgeschichte, pada Wiskam kali ini juga ditambihkan pentas teater kecil yang materinya diambil dari perkuliahan Literatur; pembacaan puisi dan penampilan lagu berbahasa Jerman karangan mahasiswa Jurdik sendiri. Sewmua kegiatan ini diharapkan menjadi salah satu nilai jual yang menunjang keekslusifan eksistensi Jurdik Bahasa Jerman FBS UNY. Dengan demikian, masyarakat luas akan semakin mengenak eksistensi Jurdik Bahasa Jerman FBS UNY.

B. Perumusan Masalah

Berdasarkan analisis di atas dapat diajukan rumusan masalah sebagai berikut:

1. Bentuk kegiatan apa yang dapat mengekspos eksistensi Jurdik Jerman, yang di DIY dan Jateng hanya terdapat di FBS UNY?
2. Hal-hal apa yanh harus dilakukan oleh Jurdik Jerman, supaya para lulusan sekolah menengah merasa tertarik untuk kuliah di Jurdik Jerman FBS UNY?